# 开设预付款帐户及为其增值

本步骤指南只提供一般指引,概述关于使用综合法院案件管理系统开设预付款帐户及为其增值所需的一般程序,当中的截图只用作一般说明,未必特指某案件/文件。

| 项目    | 步骤   | 参考截图   |
|-------|--|--|
| 开设预   | 付款帐户   |  |
| [注: ; | H设预付款帐户的功能仅供 i   | 三要管理员帐尸持有人使用。」   |
| 1.    | 登入用户帐户<br>由主要管理员帐户持有人<br>登入。<br>[注:如需更多资讯,请<br>参阅「登入及登出帐户」 | 登入     请填写以下资料。标有星号(*)的栏目均必须填写。     帐户类型     机构     和内代码     登入名称     ●     □    □ |
|       | 的相关步骤指南。]  | 登入<br>注册开立帐户   启动帐户   重设密码   |
| 2.    | 使用「整存预付款帐户」<br>功能  | ① 首页          ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・  |
|       | 按「预付款帐户整存」>  | 予付款帐户整存         •标题         *日期何间         寄件者         档案           整存預付款帐户         預付款帳戶/7帳戶的轉帳已完成         10:44         財務組         -           查询預付款帐户         預付款帳戶/7帳戶的轉帳已完成         26/06/2025         財務組         -  |
|       | 选择   整存预付款帐<br>户」>   |  |
| 3.    | 开设预付款帐户  | 整存预付款帐户         画面编号: EPY-DEP-00100  |
|       | 按「开设帐户」为机构帐<br>户开设预付款帐户>                                   | 分支代号     分支視明     分支状况     預付款帐户号码     设立日期     預付款帐户     目前结余(港币)(截至<br>27/06/2025 14:23:06)       HQ     Headquarters     使用中     -     -     -     -       I     I     I     I     I  |
|       |  |  |

| 项目 | 步骤  | 参考截图  |
|----|---|---|
|    |   | 页面显示「司法机构综合法院案件管理系统预付款帐户条款及细<br>则」(条款及细则)。  |
|    | 阅读并明白 <b>条款及细则</b><br>后,剔选「 <b>我确认已阅读</b><br>并明白上述条款及细则」  | <b>开设帐户</b> 画商館号: EPV-DEP-0010  |
|    | 方格。>  | 司法机构<br>综合法院案件管理系统<br>预付款帐户<br>条数及细则  |
|    | 按「下一步」>   | <ul> <li>回素素成及贈明</li> <li>回素素成及贈明</li> <li>第合法院常件管理系统(「综合系统」)机构帐户用户使用预付款帐户,受本条款及细则约束。预付款帐户的条款及细则会按照条款及细则的规定不时作出修改及/或增补。使用预付款帐户即表示无条件接受有关条款及细则。</li> <li>定义</li> <li>2. 定义</li> <li>2.1. 在本条款及细则中,除非文意另有所指,否则:—         「电子法院」指任何由终审法院首席法官根据(法院程序(电子科技)条例)第6条订立的规则所指明的法院及/或审裁处;</li> </ul>   |
|    |   | <ul> <li>P. 病間</li> <li>1. 机构同意,就用户使用预付放帐户而引起的申素或争议中,司法机构所招致与之相关药损失,损害赔偿、讼费、债务及支出,向司法机构作出弥偿.</li> <li>1. 司法机构与能或延迟行使或执行本条数及细则当中任何权利,并不代表司法机构放弃有关执行上述权利的权利。</li> <li>2. 司法机构可在作出域不作出通知的情况下,随时终改、暂停或中止预付放帐户的任何废料成功能,而无须承担任何责任.</li> <li>12. 司法机构可在作出域不作出基本选取的情况下,随时放不时对本条数及细则加以修改之/或增补, 经修改的条款及细则子发布时即时生效,而用户继续使用预付放帐户会被视力 接受更新或起修订的条款。用户应不时宣看讯息理或刘洵本网页,以直阅更新的条款及细则.</li> <li>2. 可述</li> <li>3. 本中文条数及细则为英文版本的译本,如中,英文两个版本有任何抵触或不相符之处,须以英文版本为准.</li> <li>2. 未承款及细则须受香港特别行政区法律规理并超出诠释,任何因本条款及细则而引起的争议均受香港特别行政区法院的专有司法管辖权管辖.</li> <li>2. 教输认已阅读并明白上述条款及细则。</li> </ul> |
| 4. | 选择付款方式并输入首次<br>预付款金额<br>选择「付款方式*」,例<br>如「以信用卡或缴费灵即<br>时网上购物付款服务进行<br>网上付款」。有关「于柜<br>台付款」,请参阅项目 8-<br>10><br>输入「金额(港币)*」><br>按「确定」><br>[注:信用卡网上付款的<br>金额上限为港币 3,300 元<br>;而缴费灵即时网上购物<br>付款服务的支付金额上限<br>则由服务供应商设定为港<br>币100,000 元。] | 第二時代書: 新久申请详書 正確: EPY-DEP-0012 正確: EPY-DEP-0012 ① ① ① ② ② ② ② ③ ② ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③   |



| 项目  | 步骤                 | 参考截图   |
|-----|--------------------|--|
| 7.  | 认收讯息发送至主要管理        | 登入后显示讯息匣及所载讯息的标题   |
|     | 员的讯息匣              | □ 首页 <b>讯息匣</b> 画面编号: EXT-MSG-00001  |
|     |                    | ○ 初時代/2位存 ~ 2部 已读 朱读 C 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   |
|     | 按   目火」 ∕<br>      | → A S R R T<br>「 預付該帐户整存<br>「 預付該帐户整存<br>「 可用項可以 計算<br>「 1 預付該帐户整存<br>」 1 可用項可以 計算<br>」 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  |
|     | 进入讯息匣 >            | 整存预付款帐户         已開設指付款帳戶         14233         財務組         494KB           查询预付款帐户                 494KB                   494KB                494KB                494KB |
|     |                    | 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件   |
|     | 点击讯息标题开启讯息以        | 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002   |
|     | 阅读内容和随文附件。         | <返回 🕹  |
|     |                    | 已開設預付款帳戶   |
|     |                    | 日期/时间 27/06/2025 14:33   |
|     |                    | 奇件者 网络祖<br>收件者 CW93.CW93PA1  |
|     |                    | 本訊息旨在確認,你已順利於27/06/2025 14:33:08(此時間以24小時制顯示)透過綜合法院案件管理系統支付首次預付款(電子<br>付款交易參考編號:C202506277000876)。   |
|     |                    | 預付款帳戶(帳戶號碼: CW93-000)現已開設並可供使用。<br>請點擊附件連結以獲取付款收據。   |
|     |                    | 系統亦已自動為各現有分支(如有的話)開設預付款子帳戶。如欲為預付款子帳戶增值或將預付款由預付款帳戶轉帳至預付款子<br>帳戶,可在系統的『整存預付款帳戶』功能提交相關的請求。  |
|     |                    |  |
|     |                    |  |
|     |                    | PDF Payment Receipt - e-Payment TRN-R2369000216.pdf<br>494KB   |
| 于柜台 |                    |  |
| 8.  | 选择付款方式并输入首次        | 第一步: 输入申请详情  |
|     | 预付款金额              |  |
|     |                    | 开设帐户   |
|     | 在「付款方式*」下选择        |  |
|     | 于柜台付款」>            | 申请详情 付款 认收   |
|     | <br>  输入「金额(港币)*」> | <b>备注:</b><br>预付款可透过以下方法支付。请选择付款方式并输入预付款金额。请注意,预付款帐户/子帐户结余只有在机构帐户终止时才会退还。  |
|     |                    | <ul> <li>(i) 网上支付</li> <li>关于信用卡网上付款,以VISA、万事达卡、中国银联及日财卡付款均获接受。信用卡网上付款的金额上限,以每项付款交易计为港币3,300元。</li> </ul>  |
|     | 按「确定」>             | - 超过港币3,300元的款项必须透过缴费灵即时网上购物服务支付,但以不超过服务供应商所定关于缴费灵即时网上购物服务付款的预设最高金额为<br>限,而该上限现时为港币100,000元。   |
|     |                    | <ul> <li>(ii) 于柜台付款</li> <li>缴款通知书将由系统生成。如在缴款通知书所列明的到期日前未有缴交款项,通知书将告失效。通知书失效后,需重新提交开设预付款帐户的申</li> </ul>  |
|     |                    | 请。<br>-  请向终审法院、高等法院、区域法院、小额钱债审裁处或裁判法院的任何一个会计部出示缴款通知书,以便付款。各会计部的地址和办公时间请见  |
|     |                    | <u>此处</u> 。<br>- 如于柜台以支票付款,请预留5个工作天,待银行兑现支票后将款项存入预付款帐户/子帐户。  |
|     |                    | 带*的栏目为必填资料   |
|     |                    | 付款方式 *   |
|     |                    | ナセロ行款     ✓       金額(港市)*  |
|     |                    |  |
|     |                    | (百次預付款的最低金额:港市3,000元)  |
|     |                    | 取消确定   |

| 项目  | 步骤  | 参考截图  |
|-----|---|---|
| 9.  | <u>认收</u>   | 第二步:认收  |
|     | 按「储存缴款通知书」将<br>其下载,以便在指定会计<br>部缴交款项>  | 开设帐户     画面编号: EPY-DEP-00102       1     2       4     3       中请详情     付款  |
|     | 在弹出的「确认下载档<br>案?」对话框中按「下<br>载」><br>按「开启档案」提取缴款<br>通知书>  | 以依           星交者         机构           Mr. CHAN TAI MAN (CW94.CW94PAI)         CW94-1           星交日期及时间         预付款帐户交易参考编号           27/06/2025 15:17         R2369000306           缴款通知书发出日期         缴款通知书编号           27/06/2025         DP20250627151739285           预付款帐户号码         CW94-000           诸储存缴款通知书,并向终审法院、高等法院、区域法院、小额钱债审裁处或裁判法院的任何一个会计部出示缴款通知书,以便付款。如缴款通知书所           列明的到期日前未缴交款项,通知书将失效。   |
|     | <u>[注: 缴款通知书的款项</u><br>可于指定会计部缴交。指<br>定会计部的详情请参阅司<br>法 机 构 网 页<br>(https://www.judiciary.hk/z<br>h_cn/e_courts/faq_epaymen<br>t.html)。] | メ河     催存繳款通知书       确认下载档案?       メ河   |
|     |   | Open file   |
| 10. | 认收讯息发送至主要管理<br>员的讯息匣 按「首页」> 进入讯息匣 > 点击讯息标题开启讯息以 阅读内容和随文附件。 [注:请按缴款通知书上的指示缴交首次预付款。]  | 登入后显示讯息匣及所载讯息的标题          ● 日       第2000         ● 日       第2000         ● 日       第2000         ● 日       ● 日 |

| 项目    | 步骤  | 参考截图  |
|-------|---|---|
| 为预付   | <b>İ款帐户增值</b>   |   |
| [注: ] | 为预付款帐户增值的功能可供   | 供主要管理员、辅助管理员及机构用户帐户持有人使用。]  |
| 11.   | <ul> <li>登入用户帐户</li> <li>由主要管理员、辅助管理</li> <li>员或机构用户帐户持有人</li> <li>登入。</li> <li>[注:如需更多资讯,请</li> <li>参阅「登入及登出帐户」</li> <li>的相关步骤指南。]</li> </ul>  | 登入         请填写以下资料。标有星号(*)的栏目均必须填写。         帐户类型         机构         机构         和构代码*         登入         密码*         上         注册开立帐户   启动帐户   重设密码  |
| 12.   | <ul> <li>使用「整存预付款帐户」</li> <li>功能</li> <li>按「预付款帐户整存」&gt;</li> <li>选择「整存预付款帐</li> <li>户」&gt;</li> </ul>  | □     首页     画面编号: EXT-MSC-00001       □     机构成户整存        □     设定预设的机构用户帐户及编配        注意案件     C       □     预付款帐户整存       ☆     修理       ☆     小付款帳戶/子帳戶的轉帳已完成       ○     所付款帳戶/子帳戶的轉帳已完成       ○     財務組  |
| 13.   | <u>为预付款帐户增值</u><br>将卷动轴往右拉<br>按「增值」><br><i>[注:辅助管理员及机构</i><br><i>用户帐户持有人可以为所</i><br>获编配的分支增值预付款<br>帐户/子帐户。辅助管理<br>员帐户持有人如获主要管<br>理员编配「预付款帐户—<br>— 辅助管理员(所有分<br>支)」用户角色,亦可为<br>所有分支增值预付款帐户<br>及子帐户。] | 整存预付款帐户     画面编号: EPY-DEP-00100       分支代号     分支说明     分支状况     预付款帐户号码     设立日期     预付款帐F<br>状况       HQ     Headquarters     使用中     CW93-000     27/06/2025     使用中       副畜類付款帐户结余报告      >     >     >     >       動各预付款帐户     目前结余(港市)(截至<br>状況     27/06/2025 14:40:04)     画面编号: EPY-DEP-00100       預付款帐户     目前结余(港市)(截至<br>状況     27/06/2025 14:40:04)        使用中     3,300.00     交易详情 |
|       |   | 制备预付款帐户结余报告   |

| 项目  | 步骤                                | 参考截图  |
|-----|-----------------------------------|---|
| 14. | 选择付款方式并输入增值                       | 第一步: 输入增值详情   |
|     | <u>金额</u><br>                     | 增值 畫面編號 EPY-DEP-00106   |
|     | 选择「付款方式*」,例                       | 2 3   |
|     | 如「以信用卡或缴费灵即                       |   |
|     | 时网上购物付款服务进行                       | 11日1日日 11日1日 11日日 11日1日 11日1日 11日1日 11日1日 11日1日 11日1日 11日1日 11日1日 11日1日 11日日 11日1日 11日1 111111  |
|     |                                   |   |
|     | 18-20>                            | 预付款可透过以下方法支付。请选择付款方式开输入预付款金额。请注意,预付款帐户//于帐户结亲只有任机构<br>帐户终止时才会退还。  |
|     | <br>  输λ「全貓(港币)*  >               | <ul> <li>(i) 网上支付</li> <li>- 关于信用卡网上付款,以VISA、万事达卡、中国银联及日财卡付款均获接受。信用卡网上付款的金额上</li> </ul>   |
|     | 按「确定」>                            | 限,以每项付款交易计为港市3,300元。<br>- 超过港币3,300元的款项必须透过缴费灵即时网上购物服务支付,但以不超过服务供应商所定关于缴费灵即   |
|     | 「法一件四上回上日共经                       | 时网上购物服务付款的预设最高金额为限,而该上限现时为港币100,000元。 (ii) 于柜台付款  |
|     | [注: 信用卡网上付款的]<br>金额上限为港币 3.300 元  | - 缴款通知书将由系统生成。如在缴款通知书所列明的到期日前未有缴交款项,通知书将告失效。通知书失效<br>后,需重新提交为预付款帐户/子帐户增值的请求。  |
|     | ;而缴费灵即时网上购物                       | - 请向终审法院、高等法院、区域法院、小额钱债审裁处或裁判法院的任何一个会计部出示缴款通知书,以便<br>付款。各会计部的地址和办公时间请见 <u>此处</u> 。  |
|     | 付款服务的支付金额上限                       | - 如于柜台以支票付款,请预留5个工作天,待银行兑现支票后将款项存入预付款帐户/子帐户。  |
|     | 所由服务供应商以足为准<br>币100.000 元。7       | 收款的预付款帐户及分支代号   |
|     |                                   | CW93-000 (HQ)   |
|     |                                   | 付款方式 ◆ 以信用卡或缴费灵即时网上购物付款服务进行网上付款  ◆  |
|     |                                   | 金额(港币)*   |
|     |                                   |   |
|     |                                   | 取消 确定   |
| 透过信 | │<br>言用卡或缴费灵即时网上                  |   |
| 15. | 网上付款服务                            | 第二步: 付款   |
|     |                                   | 网上付款服务 画面编号: EPY-SET-0001   |
|     | 选择一种「付款方式」后                       | 服务类别: 司法机构网上付款服务<br>商户冬航· 司法机构  |
|     | [                                 | 预付款帐户交易参考编号: R2369000238<br>预付款帐户号码: CW93-000   |
|     | 按「付款」>                            | 交易日期:         27/06/2025           总金额:         港市 1,000.00   |
|     |                                   |   |
|     | [汪: 贝面将转换全对外<br>支付服冬供应商的网站]]      | 取消    付款  |
|     | 供缴款。                              | <ul> <li>请记录此交易参考编号成列印本页,以备需要时查询付款状况。</li> <li>按「付款」键后,在本页面转换至确认页面前,请不要离开本页面,否则你的交易可能无法完成。</li> <li>商户各称只适用于信用卡付做方式。</li> <li>「缴费灵即时网上购物服务」(「缴费灵」)暂不支援于流动装置(包括手提电话及平板电脑)的浏览器所进行之交易。如欲以「缴费灵」付款,请改为使用</li> </ul>  |
|     |                                   | 桌面电脑。<br>• 部分用户可能会收到系统故障的页面,或需等待数分钟,才得到信用卡缴费系统的回应。若出现此等问题,你可以稍后重试,或转用预付款帐户(只适用于持有<br>预付款帐户的机构帐户或「缴费灵」付款。如有不便,敬谓顶说。<br>————————————————————————————————————  |
|     | <i>成切门承旧,贝固何返回</i><br>综合法院案件管理系统以 | ・ 丁WALUKANSI, YURATAKANANSI, YURATAKANG YURATAKANSI, |
|     | 进行项目16的第三步。]                      | ● 预付款帐户结余只有在机构帐户线止时才会退还。<br>● 预付款帐户结余只有在机构帐户线止时才会退还。<br>● 如付款金额超过某付款方式的上限,则该付款方式不会在上方显示。  |
|     |                                   |   |





司法机构(2025年6月版)

第9页,共10页

| 项目          | 步骤                     | 参考截图   |    |
|-------------|------------------------|--|----|
|             |                        | Deposit Account Paypdf<br>Open file  |    |
| 20.         | 认收讯息发送至主要管理            | 登入后显示讯息匣及所载讯息的标题   |    |
|             | <u>员 / 相关辅助管理员 / 相</u> | □ 首页 □ 前面編号: EXT-MSC-0000  | 21 |
|             | <u>关机构用户的讯息匣</u>       | ① 机构帐户整存        ① 说定预说的机构用户帐户及编配     全部       已读     未读  |    |
|             |                        | □ 法庭案件     ↓       □ 預付款帐户整存     ↓       ↓     ↓ <t< th=""><th></th></t<>                                  |    |
|             | 按「首贞」>                 | 整存预付款帐户 <b>為預付款帐户增值的請求已收达 15:10 财務組 581KB</b>  |    |
|             |                        | 查询预付数帐户         所可数帐户/F % 户 C 增值         15.04         原務組         494 KB           ① 司法机构云端平台          C 開設預付款帳戶         14.33         財務組         494 KB   |    |
| j           | 进入讯息匣 >                | 占击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件   |    |
|             | 占圭迅自标题于启迅自以            | 四自洋信<br>画面編号: EXT-MSG-00002  | 2  |
|             | 阅读内容和随文附件。             |  |    |
|             |                        |  |    |
| <i>∫}</i> ≠ | 「注:请按缴款通知书上            | 為預付款帳戶增值的請求已收訖<br>5月19月1日 - 5月25月25日 - 5月25日 - 5120 - 51 |    |
|             | 的指示缴交增值金额。]            | 日期/时间 27/06/2025 IS:10<br>寄件者 財務組  |    |
|             | 收件者 CW93.CW93PA1       |  |    |
|             |                        | 本訊息旨在確認收到於27/06/2025 15:10:54(此時間以24小時制顯示)透過綜合法院案件管理系統提交為預付款帳戶(帳戶號碼:   |    |
|             |                        | CW95-000)增值的請求。<br>請點擊附件連結獲取繳款通知書,以便繳交有關款項。如在繳款通知書所列明的到期日前未有繳交款項,通知書將告失效,屆<br>時需在綜合法院案件管理系統重新提交為預付款帳戶/子帳戶增值的請求。  |    |
|             |                        | 如以支票付款,請預留5個工作天以便銀行兌現支票。   |    |
|             |                        | 1个附件   |    |
|             |                        | PDF Payment Advice - Advice NO-DP20250627151054077.pdf<br>581KB  |    |